

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 0 2 8 5 1 8 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 285 185 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 10		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Soonja Cho Soonja Cho 2nd floor, 38, Dongbugok-ro 42beon-gil (Bugok-dong), Geumjeong-gu, Busan					
		Country KOREA Postal Code 46303					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	TEL 010-8785-7500
							FAX 010-8785-7500
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 1314 Yen
No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					
社員確認用 ☐		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 0 2 8 5 1 8 5 | P *

item number

FN 120 285 185 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 10		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
		To (Addressee) Name & Address Soonja Cho Soonja Cho 2nd floor, 38, Dongbugok-ro 42beon-gil (Bugok-dong), Geumjeong-gu, Busan								
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 46303						
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8785-7500 FAX 010-8785-7500 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food						2		USD13.14		
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value		1314 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 10
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN120285185JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Soonja Cho Soonja Cho 2nd floor, 38, Dongbugok-ro 42beon-gil (Bugok-dong), Geumjeong-gu, Busan 46303, KOREA TEL 010-8785-7500 FAX 010-8785-7500	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 57	USD 13. 14
総合計 (Total)			2		USD 13. 14

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 2 0 2 8 5 1 8 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 120 285 185 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 10		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address		Postal Code 46303	
TEL +82-70-8028-0952 FAX				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8785-7500 FAX 010-8785-7500
Health food				2		USD13.14	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift
							☒ 販売品 Sale of goods
							☐ 返品返送品 Returned goods
							☐ 商品見本 Commercial sample
							☐ その他 Others
							☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 1314 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
日付印 Date Stamp			
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952			



* E N 1 2 0 2 8 5 1 8 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 285 185 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952			
内容品詳細		HSコード	原産国
Health food			
個数		2	
正味重量		USD13.14	
損害要償額 (円)			
価格			
郵便料金 (円)			
FAX 010-8785-7500		TEL 010-8785-7500	
Country KOREA		Country KOREA	
郵便料金 (円)		郵便料金 (円)	諸料金 (円)
合計 (円)		合計 (円)	合計 (円)
総重量 (Gross Weight)		総重量 (Gross Weight)	総重量 (Gross Weight)
商品見本		商品見本	商品見本
贈物		贈物	贈物
販売品		販売品	販売品
返品返送品		返品返送品	返品返送品
日本円換算合計 (円)		日本円換算合計 (円)	日本円換算合計 (円)
1314		1314	1314
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
Date Stamp		Date Stamp	
10年保存		10年保存	
受付局控		受付局控	
QRコード		QRコード	
* E N 1 2 0 2 8 5 1 8 5 J P *		* E N 1 2 0 2 8 5 1 8 5 J P *	

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。